

Terça-Feira, 24 de Junho de 2008

»  
● Primeira Página

● de Norte a Sul

● Grande Destaque

● Última

● Nacional

● Área Metropolitana

● Internacional

● Cultura

● Reportagem

● Desporto

● Opinião

● Sociedade

## Livro de Almada Negreiros traduzido em castelhano

Sexta-Feira, 13 de Junho de 2008



A primeira tradução em castelhano do único livro de prosa de Almada Negreiros, «Nome de Guerra», foi lançada esta semana, anunciou a editora Olivo Azul, de Córdoba. Crónica da vanguarda lisboeta de princípio do século 20, o livro conta a história de Luis Antunes, um jovem da província recém-chegado a Lisboa que viaja aos lados mais obscuros da cidade e de si mesmo. Em comunicado, a editora Olivo Azul refere que Almada Negreiros foi, a par de Fernando Pessoa e Mário de Sá Carneiro, “a figura essencial da primeira vanguarda portuguesa, seja na faceta de escritor como na de artista gráfico”. “Infatigável batalhador de iniciativas artistas, abandeiro do futurismo em Portugal, criado polifacético e original, ouviu de Lorca, enquanto esteve em Madrid: «Dou-te 30 anos para que te entendam»”, refere. A versão em espanhol do livro tem um prólogo de Ramón Gómez de la Serna e um epílogo sobre o autor e a sua época com abundante documentação e material gráfico.

Recém-criada, a Olivo Azul especializa-se em literatura europeia moderna e contemporânea inédita em castelhano.

Até ao momento publicou «Mundos terribles», de Marcel Schwob, «Camino a campo abierto», de Arthur Schnitzler, «Entre mareas», de Joseph Conrad, «El sol de los muertos», de Ivan Shmeliov e «Tynset», de Wolfgang Hildesheimer. Para breve estão previstas edições de «La mujer sentada», de Guillaume Apollinaire, e de «Los trabajadores del mar», de Victor Hugo.



- ▶ Contactos
- ▶ Ficha Técnica

## Outras Notícias



### Kiri Te Kanawa e Mariza juntas em concerto no Casino Estoril

Fadista é convidada especial da cantora lírica neo-zelandesa No âmbito das comemorações dos 50 anos da Estoril Sol, Kiri Te Kanawa e Mariza irão interpretar juntas alguns temas, sábado, no Casino Estoril

### Cartaz do Festival já está completo

Praia do Tonel recebe Super Bock Surf Fest O Festival Super Bock Surf Fest, na Praia do Tonel, decorre a 14 e 15 de Agosto e já conta com o cartaz completo

### Breves

Notícias várias

### Veja Também

- ▶ [Museu Berardo faz um ano de vida com 50 novas obras](#)

## Pesquisar

## Navegação Rápida